

**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 25 ОКТЯБРЯ 2019 Г.**

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

**Тридцать девятая сессия
Женева, 21–25 октября 2019 г.**

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Тридцать девятая сессия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (далее «ПКАП» или «Комитет») была открыта заместителем Генерального директора г-жой Сильви Форбэн. Функции Председателя выполнял г-н Дарен Тан Хэн Сим, а заместителей Председателя – г-н Абдул Азиз Диенг и г-н Петер Лабоды. Обязанности Секретаря были возложены на г-жу Мишель Вудс (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

2. Комитет принял проект повестки дня (документ SCCR/39/1 PROV.).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НОВЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

3. Комитет одобрил аккредитацию в качестве наблюдателей ПКАП следующих неправительственных организаций, информация о которых содержится в приложении к документу SCCR/39/2: Международная федерация ассоциаций компьютерного права (IFCLA) и Итальянская федерация охраны аудиовизуального и мультимедийного контента (FAPAV).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

4. Комитет утвердил проект отчета о своей тридцать восьмой сессии (документ SCCR/38/11). Делегациям и наблюдателям было предложено направить любые замечания, касающиеся их заявлений, в Секретариат по адресу copyright.mail@wipo.int не позднее 15 ноября 2019 года.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ

5. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/26/3, SCCR/26/8, SCCR/29/4, SCCR/30/2, SCCR/30/3, SCCR/33/4, SCCR/34/5, SCCR/35/6, SCCR/35/9, SCCR/36/3, SCCR/36/7, SCCR/37/6, SCCR/38/4, SCCR/38/5, SCCR/38/6, SCCR/38/7 и SCCR/39/5.
6. Комитет высоко оценил презентацию доктора Кеннета Крюза на тему «Исключения из авторского права для архивов: типологический анализ» (документ SCCR/39/5) (одно из направлений работы в рамках пункта 1 плана действий в отношении библиотек, архивов и музеев, представленного в документе SCCR/36/7); после презентации доктор Крюз ответил на вопросы представителей Комитета.
7. Секретариат сообщил, что согласно плану действий в отношении библиотек, архивов и музеев (пункт 5) и плану действий в отношении образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями (пункт 3) (документ SCCR/36/7) он провел три региональные семинара в Сингапуре, Найроби и Санто-Доминго, в частности: региональный семинар для Азиатско-Тихоокеанской группы по тематике библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (29 и 30 апреля); региональный семинар для Африканской группы по тематике

библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (12 и 13 июня) и региональный семинар для Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна по тематике библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (4 и 5 июля). Председатели и докладчики, выступавшие на региональных семинарах в рамках рабочих групп, отчитались об итогах обсуждений, состоявшихся в соответствующих группах; своим мнением о мероприятиях поделились также представители стран, в которых прошли семинары.

8. Секретариат рассказал о работе Международной конференции по ограничениям и исключениям из авторского права для библиотек, архивов, музеев, образовательных и научно-исследовательских учреждений, организованной в Женеве 18 и 19 октября в соответствии с планом действий в отношении библиотек, архивов и музеев (пункт 6) и планом действий в отношении образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями (пункт 4) (документ SCCR/36/7), а также о ходе дискуссии, состоявшейся на итоговом заседании Конференции.
9. Обсуждение дальнейшей работы по пунктам 5 и 6 повестки дня проходило в рамках неофициальных заседаний Комитета.
10. Секретариат подготовит фактологический отчет с изложением итогов трех региональных семинаров и Международной конференции для рассмотрения Комитетом. В этом отчете будут представлены четыре главные изучаемые темы (библиотеки, архивы, музеи и образовательные и научно-исследовательские учреждения) и изложены аналитические выводы и предложения государств-членов, а также специалистов-практиков и экспертов со всего мира в данных областях, объединивших свои усилия в рамках этого процесса. В него также будут включены тезисы и предложения в отношении дальнейшей работы, сформулированные по итогам Конференции. Отчет будет опубликован в ближайшее время и не позднее чем за два месяца до сороковой сессии ПКАП на всех рабочих языках. Комитет продолжит обсуждать свою дальнейшую программу работы по данному пункту повестки дня с учетом имеющихся у него наработок и документов ПКАП, включая отчет об итогах трех региональных семинаров и Международной конференции, которые завершили работу в рамках текущих планов действий.
11. Данный пункт будет сохранен в повестке дня сороковой сессии ПКАП.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ЛИЦ С ДРУГИМИ ОГРАНИЧЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ

12. По данному пункту повестки дня на рассмотрении находились документы SCCR/26/4 PROV., SCCR/27/8, SCCR/32/4, SCCR/33/4, SCCR/33/6, SCCR/34/6, SCCR/35/3, SCCR/35/5 REV., SCCR/35/9, SCCR/36/3, SCCR/36/7, SCCR/38/3, SCCR/38/8, SCCR/38/9 и SCCR/39/6.
13. Комитет высоко оценил презентацию документа «Доклад о практике и проблемах дистанционного обучения и исследовательской деятельности в режиме онлайн» (SCCR/39/6) (пункт 2(а) плана действий в отношении образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц другими ограниченными возможностями (документ SCCR/36/7), представленную профессором Ракель Ксалабардер и г-жой Моникой Торрес; после презентации профессор Ксалабардер и г-жа Торрес ответили на вопросы представителей Комитета.

14. Секретариат сообщил, что согласно плану действий в отношении библиотек, архивов и музеев (пункт 5) и плану действий в отношении образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями (пункт 3) (документ SCCR/36/7) он провел три региональные семинара в Сингапуре, Найроби и Санто-Доминго, в частности: региональный семинар для Азиатско-Тихоокеанской группы по тематике библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (29 и 30 апреля); региональный семинар для Африканской группы по тематике библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (12 и 13 июня) и региональный семинар для Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна по тематике библиотек, архивов, музеев, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений в контексте авторского права (4 и 5 июля). Председатели и докладчики, выступавшие на региональных семинарах в рамках рабочих групп, отчитались об итогах обсуждений, состоявшихся в соответствующих группах; своим мнением о мероприятиях поделились также представители стран, в которых прошли семинары.
15. Секретариат рассказал о работе Международной конференции по ограничениям и исключениям из авторского права для библиотек, архивов, музеев, образовательных и научно-исследовательских учреждений, организованной в Женеве 18 и 19 октября в соответствии с планом действий в отношении библиотек, архивов и музеев (пункт 6) и планом действий в отношении образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными возможностями (пункт 4) (документ SCCR/36/7), а также о ходе дискуссии, состоявшейся на итоговом заседании Конференции.
16. Обсуждение дальнейшей работы по пунктам 5 и 6 повестки дня проходило в рамках неофициальных заседаний Комитета.
17. Секретариат подготовит фактологический отчет с изложением итогов трех региональных семинаров и Международной конференции для рассмотрения Комитетом. В этом отчете будут представлены четыре главные изучаемые темы (библиотеки, архивы, музеи и образовательные и научно-исследовательские учреждения) и изложены аналитические выводы и предложения государств-членов, а также специалистов-практиков и экспертов со всего мира в данных областях, объединивших свои усилия в рамках этого процесса. В него также будут включены тезисы и предложения в отношении дальнейшей работы, сформулированные по итогам Конференции. Отчет будет опубликован в ближайшее время и не позднее чем за два месяца до сороковой сессии ПКАП на всех рабочих языках. Комитет продолжит обсуждать свою дальнейшую программу работы по данному пункту повестки дня с учетом имеющихся у него наработок и документов ПКАП, включая отчет об итогах трех региональных семинаров и Международной конференции, которые завершили работу в рамках текущих планов действий.
18. Данный пункт будет сохранен в повестке дня сороковой сессии ПКАП.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ПРАВ ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

19. По данному пункту повестки дня на рассмотрение были представлены документы SCCR/27/2 REV., SCCR/27/6, SCCR/30/5, SCCR/31/3, SCCR/32/3, SCCR/33/3, SCCR/33/5, SCCR/34/3, SCCR/34/4, SCCR/35/10, SCCR/35/12, SCCR/36/5, SCCR/36/6, SCCR/37/2, SCCR/37/7, SCCR/37/8, SCCR/38/10, SCCR/39/4 и SCCR/39/7, а также неофициальные схемы и документы, подготовленные на предыдущих сессиях.
20. Комитет рассмотрел подготовленный Председателем документ SCCR/39/4 «Пересмотренный сводный текст, касающийся определений, объекта охраны и предоставляемых прав и других вопросов». Комитет также рассмотрел ранее обсуждавшиеся документы SCCR/37/2 «Предложение делегации Аргентины» и SCCR/37/7 «Предложение Соединенных Штатов Америки в отношении объема и осуществления прав в проекте договора ВОИС об охране прав вещательных организаций», а также новые предложения по текстам, внесенные рядом делегаций в ходе сессии.
21. Обсуждение проходило в рамках неофициальных заседаний Комитета. Комитет продолжил обсуждение определений, объекта охраны и предоставляемых прав и других вопросов с целью дальнейшего уточнения целого ряда технических вопросов и позиций делегаций. По итогам состоявшегося обсуждения Председатель подготовил пересмотренный вариант документа SCCR/39/4, в котором отражено его понимание хода обсуждения (документ SCCR/39/7).
22. Данный пункт будет сохранен в повестке дня сороковой сессии ПКАП.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

23. По данному пункту повестки дня на рассмотрение были представлены документы SCCR/31/4, SCCR/31/5, SCCR/35/4, SCCR/35/7, SCCR/35/8, SCCR/35/Summary Presentation Rev., SCCR/36/4, SCCR/37/3, SCCR/37/4, SCCR/37/5, SCCR/38/INF и SCCR/39/3.
24. В связи с вопросом об авторском праве в цифровой среде Комитет с интересом ознакомился с презентацией по теме «Краткая характеристика глобального рынка цифровой музыки» (документ SCCR/39/3), подготовленной г-жой Сьюзан Бартлет, которая затем ответила на вопросы членов Комитета. Информация о следующем этапе проведения обзорного исследования по вопросам музыкального рынка будет представлена на сороковой сессии ПКАП.
25. По вопросу о праве на долю от перепродажи Секретариат представил обновленную информацию о ходе работы в Целевой группе по праву авторов на долю от перепродажи. Целевая группа продолжит свою деятельность; обновленная информация о ходе ее работы будет представлена на сороковой сессии ПКАП.
26. Перейдя к теме «Укрепление охраны прав режиссеров-постановщиков», Комитет с удовлетворением отметил промежуточный отчет о проведении исследования по этой теме, который представили в формате видеоконференции авторы исследования профессор Антон Серго и профессор Изольда Жендро, а также ректор Российской государственной академии интеллектуальной собственности Иван Близнац и заместитель заведующего кафедрой авторского права Виктория Савина. После окончания презентации участники ответили на поставленные вопросы. Отчет о продленной работе будет представлен на сороковой сессии ПКАП.

27. Эти три темы будут сохранены в рамках данного пункта повестки дня сороковой сессии ПКАП.

28. Вопрос права на библиотечную выдачу был предложен в качестве потенциального пункта повестки дня. Комитет был бы признателен за направление официального предложения по данному вопросу на очередном заседании ПКАП.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

29. Комитет принял к сведению содержание настоящего резюме Председателя. Председатель пояснил, что в резюме отражено его личное мнение об итогах тридцать девятой сессии ПКАП и поэтому этот документ не подлежит утверждению Комитетом.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

30. Следующая сессия Комитета состоится в первом полугодии 2020 года.

[Конец документа]